

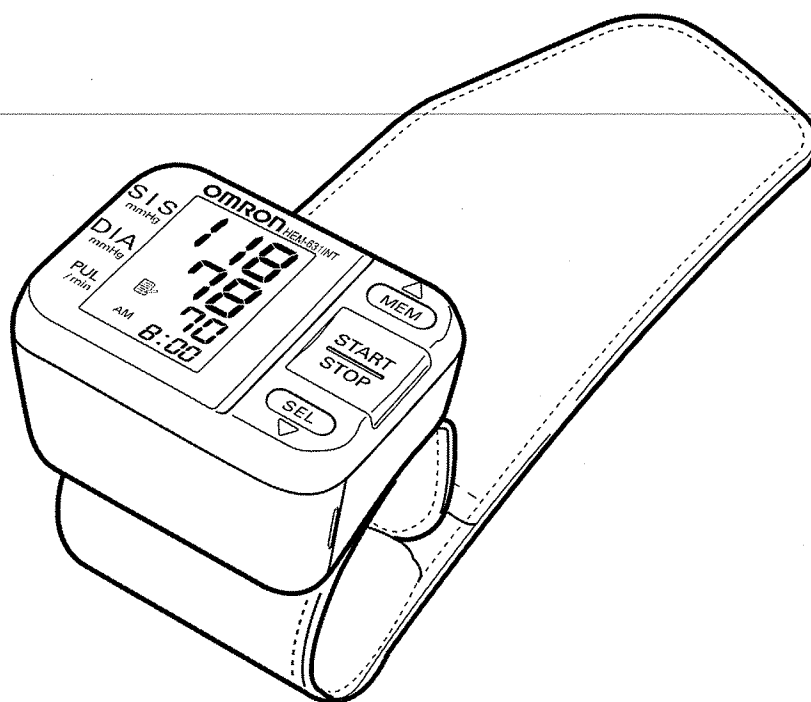
OMRON®

Manual de Instruções

Monitor Automático de Pressão Arterial de Pulso

com  *Intelli*
sense®

Modelo **HEM-631INT**



PORTUGUÊS

ÍNDICE

Antes de usar o monitor

Introdução	3
Observações importantes de segurança	4
Antes de medir a pressão	5

Instruções de operação

Conheça a unidade	6
Visor da unidade	7
Instalação das pilhas	8
Como configurar o símbolo de bipe	9
Como configurar a data e a hora	10
Como aplicar a braçadeira do pulso	12
Como realizar uma medição	13
Como usar a função da memória	15

Cuidados e manutenção

Cuidados e manutenção	17
Indicadores de erros	18
Solução de problemas	19
Declaração da FCC	20
Informações sobre a garantia	21
Especificações	22
Observações	23

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o Monitor de Pressão Arterial Automático de Pulso Omron® HEM-631INT com IntelliSense®.

Preencha para consultas futuras

DATA DE COMPRA: _____

NÚMERO DE SÉRIE: _____

Grampeie sua nota de compra aqui.

O monitor é compacto e fácil de usar em casa, no trabalho e durante viagens. É perfeito para pessoas que monitoram com frequência sua própria pressão arterial.

Os monitores digitais de pressão arterial Omron usam o método oscilométrico de medição da pressão arterial. Isso significa que o monitor detecta o movimento do sangue pela artéria e converte os movimentos em uma leitura digital. O monitor oscilométrico não precisa de estetoscópio, por isso, é fácil de usar.

Pesquisas clínicas provaram que existe uma relação direta entre a pressão arterial no pulso e a pressão arterial no braço. As alterações na pressão arterial do pulso refletem as alterações na pressão arterial do braço porque as artérias do pulso e do braço são próximas uma da outra. A medição frequente da pressão arterial no pulso fornecerá a você e a seu médico uma indicação precisa das alterações de sua pressão arterial.

O Monitor Automático de Pressão Arterial de Pulso HEM-631INT com IntelliSense® da Omron® é indicado para uso doméstico.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Para garantir o uso correto do produto, siga sempre as medidas básicas de segurança, incluindo as precauções listadas abaixo:

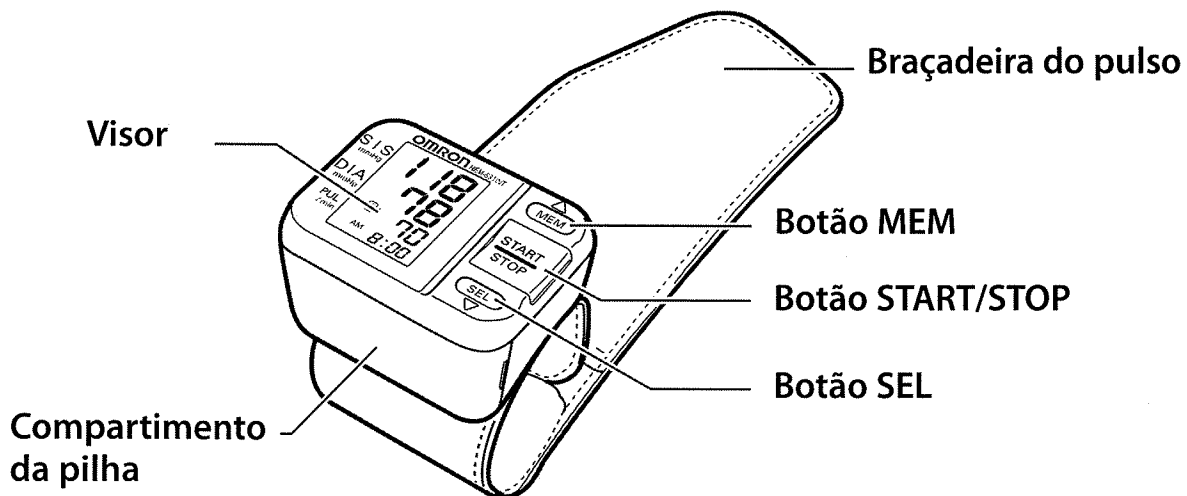
- Consulte o seu médico antes de medir a pressão arterial no pulso se você tiver alguma das seguintes doenças: hipertensão grave, diabetes grave, arteriosclerose grave, doença grave dos rins ou doenças vasculares que possam comprometer a circulação.
- Leia todas as informações no folheto de instruções e em qualquer outro documento contido na embalagem antes de usar a unidade.
- Entre em contato com o seu médico para obter informações específicas sobre a sua pressão arterial. Siga as instruções do seu serviço de saúde.
- Opere a unidade unicamente para o fim para o qual foi desenvolvida. Não a use para nenhum outro propósito.
- A unidade foi desenvolvida para uso na medição da pressão arterial e dos batimentos cardíacos em pacientes adultos. Não use em bebês ou pessoas que não conseguem expressar sua vontade.
- Não use telefones celulares nas proximidades da unidade. Isso pode causar falha operacional.
- Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Omron Healthcare provocarão a anulação da garantia do usuário. Não desmonte ou tente reparar a unidade ou seus componentes.
- Este instrumento não deve ser usado em medições invasivas.

ANTES DE MEDIR A PRESSÃO

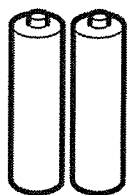
1. Evite comer, tomar bebidas alcoólicas, fumar, exercitar-se e tomar banho por 30 minutos antes de realizar uma medição. Descanse por ao menos 15 minutos antes de realizar uma medição.
2. O estresse aumenta a pressão arterial. Evite medições durante períodos de estresse.
3. A braçadeira deve ser aplicado ao seu pulso esquerdo ou direito.
4. As medições devem ser feitas em um local calmo.
5. Posicione a unidade no nível do coração durante a medição.
6. Permaneça imóvel e não fale durante a medição.
7. Mantenha um registro das leituras de sua pressão arterial e de seus batimentos cardíacos para seu médico. Uma única medição não fornece uma indicação precisa de sua verdadeira pressão arterial. É necessário realizar e registrar várias medições ao longo de um período. Tente medir sua pressão arterial diariamente nos mesmos horários para obter coerência.
8. Aguarde 2 a 3 minutos entre medições. O tempo de espera permite que as artérias retornem à condição anterior à medição da pressão arterial. Pode ser necessário aumentar o tempo de espera, dependendo das suas características físicas individuais.

CONHEÇA A UNIDADE

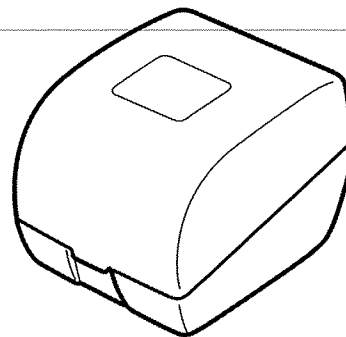
Unidade principal



Componentes

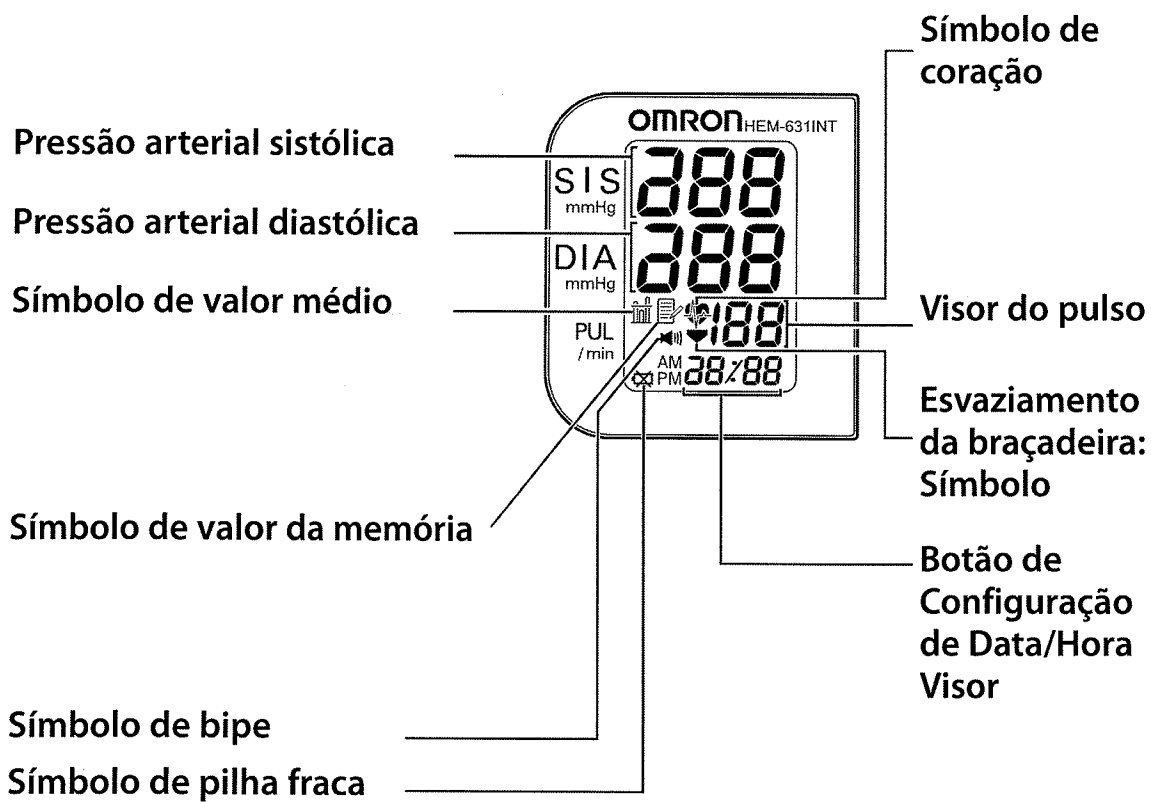


Duas pilhas alcalinas "AAA"



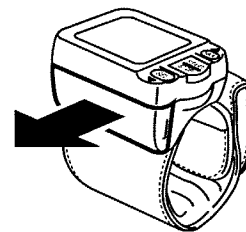
Estojo de proteção

VISOR DA UNIDADE

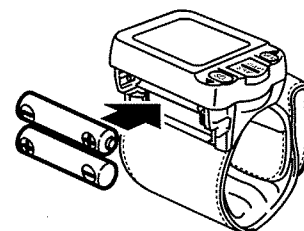


INSTALAÇÃO DAS PILHAS

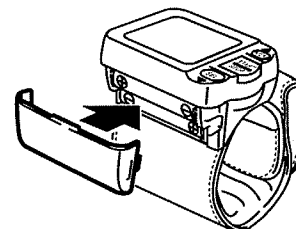
1. Pressione ambas as extremidades da tampa das pilhas e levante-a na direção da seta.



2. Instale 2 pilhas “AAA” de modo que as polaridades + (positiva) e - (negativa) coincidam em relação ao posicionamento das polaridades no compartimento de pilhas, conforme indicado.



3. Recoloque a tampa das pilhas. Certifique-se de que a tampa das pilhas esteja encaixada firmemente no lugar.



SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS



Símbolo de pilha fraca

Quando o símbolo de pilha fraca aparecer no visor, remova todas as pilhas. Substitua-as por duas pilhas igualmente novas simultaneamente. Quando o símbolo de pilha fraca piscar, apenas um breve período de uso restará. Pilhas alcalinas de longa duração são recomendadas.

OBSERVAÇÕES:

- Os valores de medição armazenados na memória não serão excluídos durante a substituição das pilhas.
- Após substituir as pilhas, restaure a data e a hora. Consulte a página 9, Como configurar a data e a hora.
- O descarte de pilhas deve ser feito de acordo com as regulamentações locais aplicáveis.

COMO CONFIGURAR O SÍMBOLO DE BIPE

O monitor de pressão arterial pode armazenar automaticamente até 60 valores de medição com a data e a hora. O monitor também calcula uma leitura média com base nas três últimas medições executadas em um intervalo de 10 minutos desde a última leitura.

OBSERVAÇÃO:

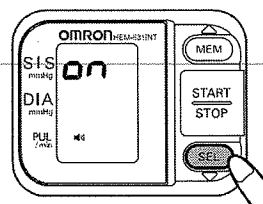
- Se apenas duas leituras forem armazenadas na memória em um período de 10 minutos, a média será baseada nessas duas leituras.
- Se apenas uma leitura for armazenada na memória no período de 10 minutos, essa leitura será exibida como a média.

1. Pressione o botão SEL.

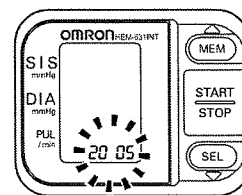
O símbolo de bipe “on”/ “oFF” aparece.

Pressione o botão MEM para ajustar.

Pressione o botão SEL para definir o modo.



O ano pisca no visor.



COMO CONFIGURAR A DATA E A HORA

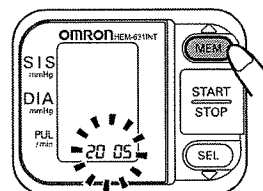
Configure o monitor com a data e a hora corretas antes de realizar a primeira medição. Se a data e a hora não estiverem configuradas, um valor padrão de data e hora será exibido.

2. COMO CONFIGURAR O ANO

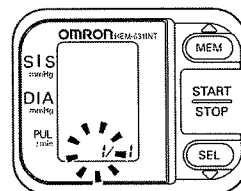
O ano pode ser configurado entre 2005 e 2030. Quando o visor alcançar 2030, ele retornará para 2005.

Pressione o botão MEM para avançar em incrementos de um ano.

Pressione o botão SEL para definir o ano correto.



O mês pisca no visor.



OBSERVAÇÃO:

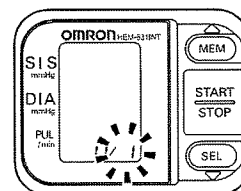
- Mantenha pressionado o botão MEM para avançar com os valores mais rapidamente.

3. COMO CONFIGURAR O MÊS

Pressione o botão MEM para avançar em incrementos de um mês.

Pressione o botão SEL para configurar o mês correto.

O dia pisca no visor.

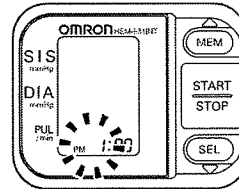


COMO CONFIGURAR A DATA E A HORA

4. COMO CONFIGURAR O DIA

Pressione o botão MEM para avançar em incrementos de um dia.
Pressione o botão SEL para configurar o dia correto.

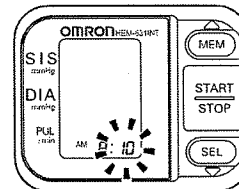
A hora pisca no visor.



5. COMO CONFIGURAR A HORA

A hora é configurada usando-se AM ou PM.
Pressione o botão MEM para avançar em incrementos de uma hora.
Pressione o botão SEL para configurar a hora correta.

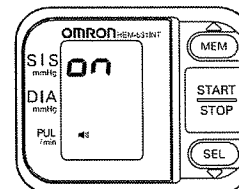
Os minutos piscam no visor.



6. COMO CONFIGURAR OS MINUTOS

Pressione o botão MEM para avançar em incrementos de um minuto.
Pressione o botão SEL para configurar o minuto correto.

O símbolo de bipe “on”/ “oFF” aparecerá no visor.



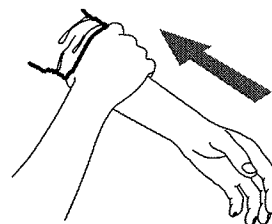
7. Pressione o botão START/STOP para desligar o visor.

COMO APLICAR A BRAÇADEIRA DO PULSO

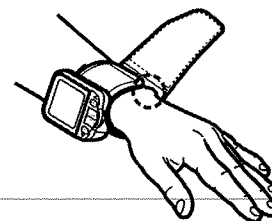
Envolver a braçadeira no pulso é um dos pontos mais importantes para fazer uma medição correta.

COMO COLOCAR A BRAÇADEIRA NO PULSO ESQUERDO

1. Arregace as mangas. Cuidado para não arregaçar a manga da roupa de modo que pressione demais o seu braço. Isto pode prender o fluxo de sangue em seu braço.

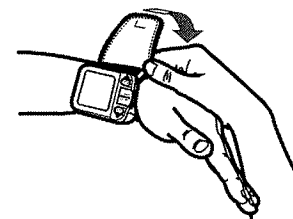


2. Envolver a braçadeira em seu pulso, diretamente em contato com sua pele. Não aplique sobre a roupa. Coloque a braçadeira no pulso esquerdo, como o polegar da mão direita para cima.
3. Coloque a braçadeira deixando um espaço de cerca de 1,3 a 2,50 cm entre a braçadeira e a articulação do pulso.
4. Segurando a ponta da braçadeira, envolva-o em torno do pulso de forma que ele fique firme, mas confortável.



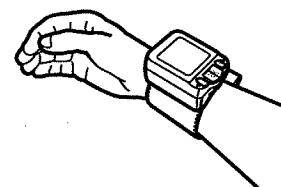
OBSERVAÇÃO: Certifique-se de que a braçadeira de pulso não esteja cobrindo a parte protuberante do osso superior do pulso.

5. Prenda o restante da braçadeira em torno de seu pulso.



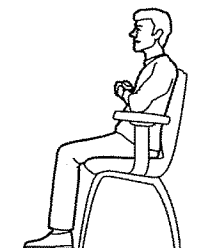
COMO COLOCAR A BRAÇADEIRA NO PULSO DIREITO

Se for fazer a medição no pulso direito, posicione a braçadeira como mostrado na ilustração.

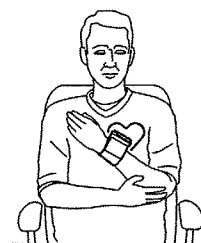


COMO REALIZAR UMA MEDIÇÃO

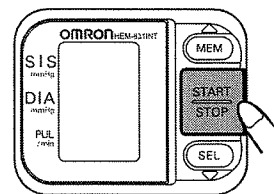
1. Sente-se em uma cadeira e mantenha os pés apoiados no chão.



2. Encoste o braço no peito, na altura do coração. Segure o cotovelo com firmeza para evitar o movimento do corpo. Permaneça quieto e imóvel e não fale durante a medição.



3. **Pressione o botão START/STOP.**



Todos os símbolos do visor aparecem na tela.
A braçadeira começa a inflar automaticamente.

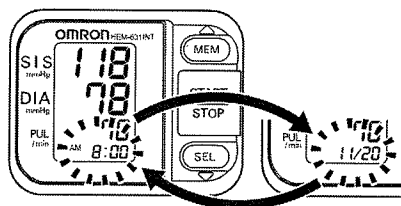
Mantenha o monitor na altura do coração até que a medição esteja concluída.

Durante a medição, o monitor (se definido como “on”) emitirá um bipe no ritmo de seus batimentos cardíacos.

OBSERVAÇÃO: Para suspender o enchimento da braçadeira ou a medição, pressione o botão START/STOP. O monitor suspenderá o enchimento, desinflando a braçadeira, e desligará.

COMO REALIZAR UMA MEDIÇÃO

4. Depois que o monitor tiver detectado a sua pressão arterial e o seu pulso, um bipe soará e a braçadeira desinflará automaticamente. A sua pressão arterial e o seu pulso são exibidos.

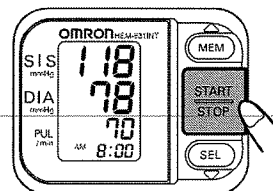


Visor alternado

OBSERVAÇÕES:

- A hora e a data da medição são exibidas alternadamente.
- Três bipes finais soarão quando a medição estiver completa.

5. **Pressione o botão START/STOP** para desligar o monitor.



OBSERVAÇÃO: O monitor será desligado automaticamente após dois minutos.

COMO USAR A FUNÇÃO DA MEMÓRIA

Sempre que uma medição é concluída, o monitor armazena a pressão arterial e o pulso na memória. O Monitor de Pressão Arterial armazena automaticamente até 60 valores de medição. Quando 60 conjuntos de valores de medição são armazenados na memória, o registro mais antigo é excluído para salvar os valores de medição mais recentes.

FUNÇÃO DE MÉDIA DE LEITURAS

O monitor também calcula uma leitura média com base nos valores dos três valores de medição mais recentes, aferidos em um intervalo de 10 minutos após a leitura mais recente.

OBSERVAÇÃO:

- Se apenas duas leituras forem armazenadas na memória em um período de 10 minutos, a média será baseada nessas duas leituras.
- Se uma leitura for armazenada na memória no período de 10 minutos, essa leitura será exibida como a média.

Se a data e a hora não estiverem configuradas, os valores de medição e o valor médio não serão armazenados na memória de forma correta.

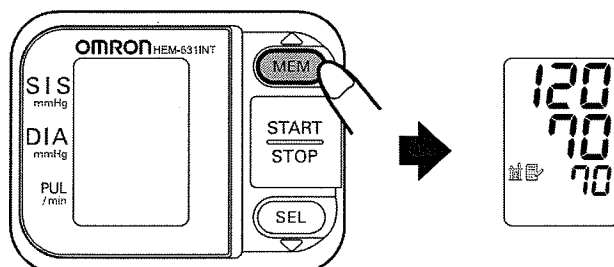
PARA EXIBIR O VALOR MÉDIO



Símbolo de valor médio

1. Pressione o botão Mem.

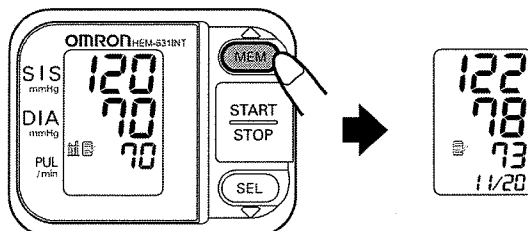
O símbolo de valor médio será exibido na tela com a leitura média.



COMO USAR A FUNÇÃO DA MEMÓRIA

PARA EXIBIR OS VALORES MÉDIOS

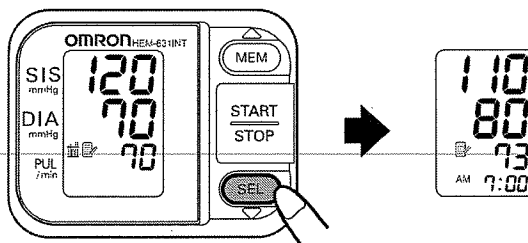
1. **Pressione o botão MEM** para exibir os valores de medição armazenados na memória, dos mais recentes aos mais antigos.



OBSERVAÇÕES:

- A data e a hora são exibidas de forma alternada.
- Pressione o botão várias vezes para exibir os próximos valores.
- Mantenha pressionado o botão para exibir os valores mais rapidamente.

Pressione o botão SEL para exibir os valores de medição, começando pelos mais antigos até os mais recentes.



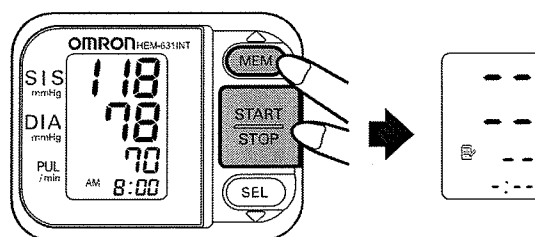
2. **Pressione o botão START/STOP** para desligar o aparelho.

PARA EXCLUIR TODOS OS VALORES ARMazenADOS NA MEMÓRIA

Você não pode excluir parcialmente os registros armazenados na memória.

Todos os registros serão excluídos.

1. **Mantenha pressionados os botões MEM e START/STOP** simultaneamente por mais de 2 segundos



CUIDADOS E MANUTENÇÃO

Para manter o seu monitor digital de pressão arterial na melhor condição possível e proteger a unidade de danos, siga as instruções listadas abaixo:

Limpe o monitor com um pano seco e macio. Não use produtos de limpeza abrasivos ou voláteis. Não tente limpar a braçadeira. Nunca coloque o monitor ou seus componentes na água.

Guarde o monitor em local seguro e seco. Não dobre a braçadeira, apertando-o. Não submeta o monitor a extremos de calor ou frio, a umidade ou a luz solar direta.

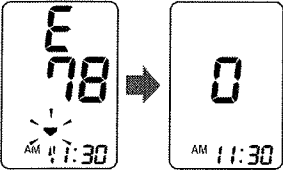

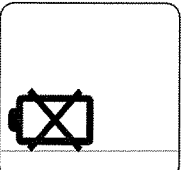
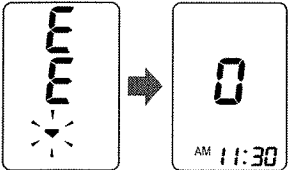

Evite submeter o monitor a choques fortes, como deixar a unidade cair no chão.

Remova as pilhas se for guardar a unidade por três meses ou mais. Sempre substitua todas as pilhas simultaneamente por outras novas.

Use a unidade de acordo com as instruções fornecidas neste manual.

Use apenas peças e acessórios autorizados pelo fabricante.

INDICADORES DE ERROS

SÍMBOLO	CAUSA	CORREÇÃO
	Movimento durante medição.	<p>Pressione o botão START/STOP para desligar a unidade. Remova o monitor do pulso. Consulte “Como realizar uma medição” na página 13.</p> <p>Aguarde de 2 a 3 minutos. Realize outra medição.</p>
	A braçadeira não está envolvendo o pulso firmemente.	<p>Remova o monitor do pulso. Leia “Como aplicar a braçadeira do pulso” na página 12. Aguarde de 2 a 3 minutos. Realize outra medição.</p>
 <p>Piscando ou aceso</p>	As pilhas estão sem carga.	<p>Substitua as duas pilhas “AAA”. Consulte a página 8 para instalar as pilhas.</p>
	Braçadeira muito inflado.	<p>Remova o monitor do pulso. Leia “Como aplicar a braçadeira do pulso” na página 12. Aguarde de 2 a 3 minutos. Realize outra medição.</p>
	Funcionamento anormal da unidade.	<p>Assistência técnica necessária. Consulte as informações de garantia na página 21.</p>

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA
Não há alimentação. Nada aparece no visor da unidade.	Substitua as pilhas usadas. Verifique a instalação e o posicionamento das polaridades das pilhas.
Os valores das medições aparecem muito altos ou muito baixos.	A pressão arterial varia constantemente. Muitos fatores, inclusive estresse, hora do dia e a maneira como você envolve a braçadeira no pulso, podem afetar a sua pressão arterial. Consulte as seções “Antes de medir a pressão” e “Como realizar uma medição”.

DECLARAÇÃO DA FCC

OBSERVAÇÃO:

INTERFERÊNCIA POTENCIAL PARA RÁDIO/TELEVISÃO (apenas para os EUA)

Este produto foi testado e definido como em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, de acordo com a Parte 15 dos Regulamentos da FCC.

Estes limites foram projetados para proporcionar proteção razoável contra interferências danosas em uma instalação residencial. O produto gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado em conformidade com as instruções, pode causar interferências danosas em comunicações de rádio. Entretanto, não há nenhuma garantia que tal interferência não ocorra em uma instalação específica. Se o produto causar interferências danosas à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando-se e ligando-se o produto, o usuário deve tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes providências:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora
- Aumentar a distância entre o produto e o receptor.
- Conectar o produto a uma tomada em um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

INTERFERÊNCIA POTENCIAL PARA RÁDIO/TELEVISÃO (apenas para o Canadá)

Este aparelho digital não excede os limites da Classe B para ruídos de emissão de rádio para aparelhos digitais, conforme definido na norma de equipamentos causadores de interferência denominada “Aparelho Digital”, ICES-003 do Departamento Canadense de Comunicações.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do usuário para operar o aparelho.

